

422352-2026 - Wyniki

Polska – Usługi w zakresie tłumaczeń pisemnych – „Usługa tłumaczenia na potrzeby EU MAM UE”

OJ S 117/2026 19/06/2026

Ogłoszenie o udzieleniu zamówienia lub ogłoszenie o udzieleniu koncesji – tryb standardowy Usługi

1. Nabywca

1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: 35. Wojskowy Oddział Gospodarczy

E-mail: j.majecki@ron.mil.pl

Status prawny nabywcy: Podmiot prawa publicznego

Sektor działalności instytucji zamawiającej: Obronność

2. Procedura

2.1. Procedura

Tytuł: „Usługa tłumaczenia na potrzeby EU MAM UE”

Opis: 1. Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usług tłumaczeń z języka polskiego na język ukraiński i z języka ukraińskiego na język polski. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi załącznik nr 4 do SWZ.

Identyfikator procedury: 9dc2005c-3974-480a-89a7-fb2ebf199320

Poprzednie ogłoszenie: 768843-2025

Wewnętrzny identyfikator: 69/SZKOL/25

Rodzaj procedury: Otwarta

Procedura jest przyspieszona: nie

2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 79530000 Usługi w zakresie tłumaczeń pisemnych

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 79540000 Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych

2.1.2. Miejsce realizacji

Podpodział krajowy (NUTS): Rzeszowski (PL823)

Kraj: Polska

Informacje dodatkowe: .

2.1.4. Informacje ogólne

Informacje dodatkowe: Zamawiający może unieważnić niniejsze postępowanie o udzielenie zamówienia na podstawie art. 257 pkt 1 Pzp, jeśli środki publiczne, które Zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie całości lub części zamówienia, nie zostały mu przyznane, a możliwość unieważnienia postępowania na tej podstawie została przewidziana w ogłoszeniu o zamówieniu prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego.

Podstawa prawna:

Dyrektywa 2014/24/UE

5. Część zamówienia

5.1. Część zamówienia: LOT-0001

Tytuł: „Usługa tłumaczenia na potrzeby EU MAM UE”

Opis: 1. Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usług tłumaczeń z języka polskiego na język ukraiński i z języka ukraińskiego na język polski. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi załącznik nr 4 do SWZ. Zamawiający może unieważnić niniejsze postępowanie o udzielenie zamówienia na podstawie art. 257 pkt 1 Pzp, jeśli środki publiczne, które Zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie całości lub części zamówienia, nie zostały mu przyznane, a możliwość unieważnienia postępowania na tej podstawie została przewidziana w ogłoszeniu o zamówieniu prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego. Wewnętrzny identyfikator: 69/SZKOL/25

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 79530000 Usługi w zakresie tłumaczeń pisemnych

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 79540000 Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych

Opcje:

Opis opcji: 5. Zamawiający przewiduje możliwość udzielenia zamówień na podstawie art. 214 ust.1 pkt 7 ustawy PZP do wartości 50% netto zamówienia podstawowego w okresie 3 lat od daty udzielenia zamówienia podstawowego, tj. kwoty 3 228 750,00 zł. Zamawiający udzieli zamówienia z wolnej ręki w przypadku kiedy Wykonawca spełni warunki udziału w postępowaniu tożsame z ujętymi w zamówieniu podstawowym oraz wykaże braki podstaw do wykluczenia. Zakres usług obejmował będzie usługę tłumaczeń z języka polskiego na język ukraiński i z języka ukraińskiego na język polski. Zamawiający udziela wyżej wymienionego zamówienia na zasadach tożsamyh tj. ujętych w zamówieniu podstawowym. Ceny jednostkowe za 1h pracy tłumacza przedstawione przez Wykonawcę w przypadku udzielenia zamówienia na podstawie art. 214 ust.1 pkt 7 nie mogą być wyższe niż te zaproponowane w niniejszym postępowaniu. 6. Zamawiający zastrzega sobie możliwość skorzystania w ramach niniejszej umowy z prawa opcji w zakresie nieprzekraczającym 100% wartości brutto umowy, z powodu możliwości zwiększenia liczby uczestników szkoleń w terminie 12.01.2026 r. - 20.12.2026 r. Ostateczna ilość zamówionych usług w ramach prawa opcji uzależniona będzie od bieżących potrzeb Zamawiającego i posiadanych środków finansowych.

5.1.2. Miejsce realizacji

Miejscowość: podkarpackie

Podpodział krajowy (NUTS): Rzeszowski (PL823)

Kraj: Polska

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Data początkowa: 12/01/2026

Data zakończenia trwania: 20/12/2026

5.1.6. Informacje ogólne

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): nie

5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia

Kryterium:

Rodzaj: Cena

Opis: kryterium cena 100%

Opis stosowanej metody, jeżeli nie można przypisać wagi kryteriom: kryterium cena 100%

5.1.15. Techniki

Umowa ramowa:

Brak umowy ramowej

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: Krajowa Izba Odwoławcza

Informacje o terminach odwołania: Każdemu Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Prawo zamówień publicznych przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w dziale IX ustawy z dnia 11 września 2019 roku Prawo zamówień publicznych. 2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 ustawy, a także Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców.

Organizacja podpisująca umowę: 35. Wojskowy Oddział Gospodarczy

6. Wyniki

Wartość wszystkich umów przyznanych w tym zawiadomieniu: 1 524 600,00 PLN

6.1. Wyniki – ID części zamówienia: LOT-0001

Status wyboru zwycięzcy: Wyłoniono co najmniej jednego zwycięzcę.

6.1.2. Informacje o zwycięzcach**Zwycięzca:**

Oficjalna nazwa: GTC AMG SP. Z O.O

Oferta:

Identyfikator oferty: GTC AMG SP. Z O.O

Identyfikator części zamówienia lub grupy części: LOT-0001

Wartość przetargu: 1 524 600,00 PLN

Oferta została sklasyfikowana: tak

Pozycja oferty: 1

Oferta jest ofertą wariantową: nie

Podwykonawstwo: Nie

Informacje dotyczące zamówienia:

Identyfikator umowy: CON-001

Data wyboru zwycięzcy: 12/01/2026

Data zawarcia umowy: 11/06/2026

Organizacja podpisująca umowę: 35. Wojskowy Oddział Gospodarczy

6.1.4. Informacje statystyczne**Otrzymane oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału:**

Rodzaj otrzymanych ofert lub wniosków: Oferty złożone drogą elektroniczną

Liczba otrzymanych ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału: 4

Rodzaj otrzymanych ofert lub wniosków: Oferty

Liczba otrzymanych ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału: 4

Rodzaj otrzymanych ofert lub wniosków: Oferty złożone przez mikro-, małych lub średnich oferentów

Liczba otrzymanych ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału: 3

Rodzaj otrzymanych ofert lub wniosków: Oferty złożone przez oferentów z siedzibą w państwach spoza Europejskiego Obszaru Gospodarczego
Liczba otrzymanych ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału: 0
Rodzaj otrzymanych ofert lub wniosków: Oferty złożone przez oferentów z siedzibą w państwach Europejskiego Obszaru Gospodarczego innych niż państwo nabywcy
Liczba otrzymanych ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału: 0

8. Organizacje

8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: 35. Wojskowy Oddział Gospodarczy
Numer rejestracyjny: 5130233434
Adres pocztowy: 35. Krakowski Wojskowy Oddział Gospodarczy ul. Krakowska 1
Miejscowość: Rząska
Kod pocztowy: 30-199
Podpodział krajowy (NUTS): Krakowski (PL214)
Kraj: Polska
Punkt kontaktowy: 35. Krakowski Wojskowy Oddział Gospodarczy
E-mail: j.majecki@ron.mil.pl
Telefon: 261133016
Adres strony internetowej: <https://35wog.wp.mil.pl/pl/>
Adres na potrzeby wymiany informacji (URL): <https://platformazakupowa.pl/pn/35wog>
Profil nabywcy: <https://platformazakupowa.pl/pn/35wog>

Role tej organizacji:

Nabywca
Organizacja podpisująca umowę

8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: Krajowa Izba Odwoławcza
Numer rejestracyjny: 5262239325
Adres pocztowy: ul. Postępu 17a
Miejscowość: Warszawa
Kod pocztowy: 02-676
Podpodział krajowy (NUTS): Krakowski (PL214)
Kraj: Polska
Punkt kontaktowy: Krajowa Izba Odwoławcza
E-mail: iod.kio@uzp.gov.pl
Telefon: 224587801

Role tej organizacji:

Organ odwoławczy

8.1. ORG-0003

Oficjalna nazwa: GTC AMG SP. Z O.O
Wielkość podmiotu gospodarczego: Małe
Numer rejestracyjny: 1180114897
Adres pocztowy: UL. ROLNA 155A
Miejscowość: WARSZAWA
Kod pocztowy: 02-729
Podpodział krajowy (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Kraj: Polska

E-mail: TENDERS@INVENI.RE

Telefon: +48 513 082 514

Role tej organizacji:

Oferent

Zwycięzca tych części zamówienia: LOT-0001

8.1. ORG-0000

Oficjalna nazwa: Publications Office of the European Union

Numer rejestracyjny: PUBL

Miejscowość: Luxembourg

Kod pocztowy: 2417

Podpodział krajowy (NUTS): Luxembourg (LU000)

Kraj: Luksemburg

E-mail: ted@publications.europa.eu

Telefon: +352 29291

Adres strony internetowej: <https://op.europa.eu>

Role tej organizacji:

TED eSender

Informacje o ogłoszeniu

Identyfikator/wersja ogłoszenia: e88f31c7-5be6-4cff-9978-98c6cb2f4fab - 01

Typ formularza: Wyniki

Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o udzieleniu zamówienia lub ogłoszenie o udzieleniu koncesji
– tryb standardowy

Podrodzaj ogłoszenia: 29

Ogłoszenie – data wysłania: 18/06/2026 06:53:20 (UTC+00:00) czas zachodnioeuropejski,
GMT

Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: polski

Numer publikacji ogłoszenia: 422352-2026

Numer wydania Dz.U. S: 117/2026

Data publikacji: 19/06/2026